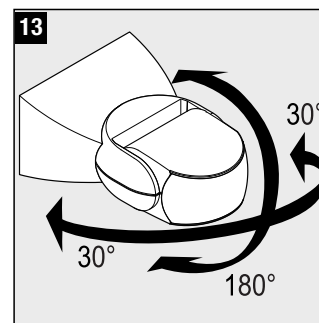
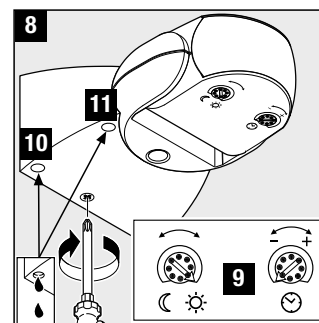
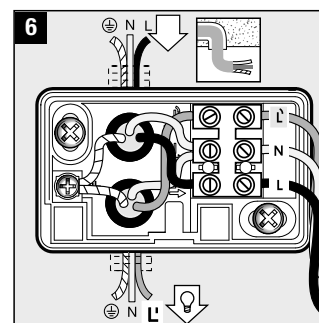
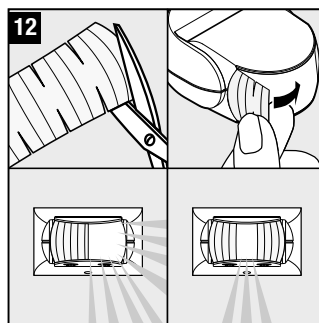
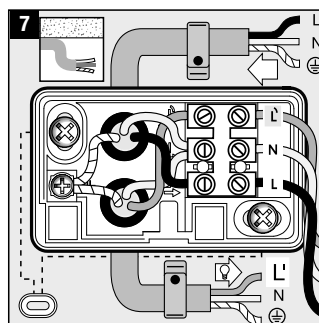
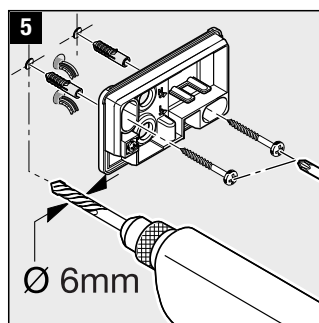
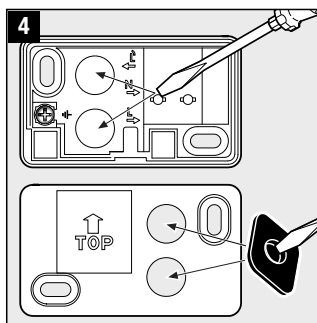
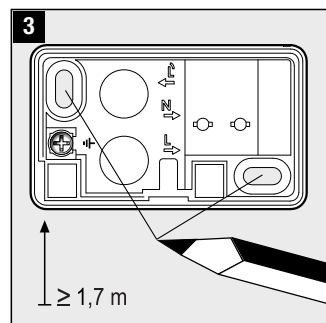
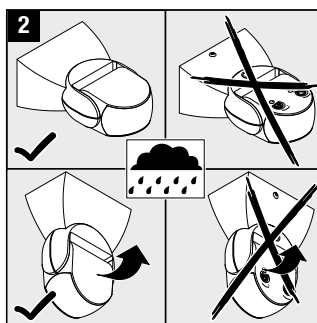
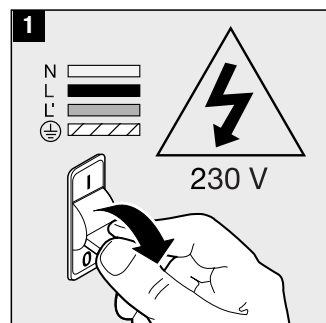
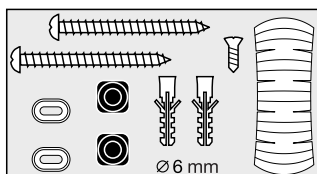


i IS 1

	50 x 80 x 120 mm
	230 - 240 V
	max. 500 W
	max. 500 W cos φ=0,5
	max. 4x58 W, C ≤ 88 µF 14
	120°
	max. 10 m

	IP 54
	2 - 2000 Lux
	8 sek. - 35 min.



Principle

Movement triggers lights, alarms and many other devices - for your convenience and safety. The integrated pyroelectric infrared detector senses the invisible heat radiated from moving objects (people, animals, etc.). The heat detected in this way is converted electronically into a signal that activates the load connected. Heat radiation is not detected through obstacles, such as walls or glass, and will therefore not activate the light.

Safety warnings

- During installation, the electrical wiring being connected must be dead. Therefore, switch off the power first and use a voltage tester to check that the power supply is disconnected.
- Installing this unit involves work on the mains voltage supply. This must therefore be carried out in accordance with applicable national wiring regulations and electrical operating conditions. (VDE 0100, ÖVE-ÖNORM E8001-1, SEV 1000)
- Only use genuine replacement parts.
- Do not dismantle the unit yourself. It must only be repaired by a specialist workshop.

Installation 1 - 11

L = live conductor (usually black or brown)
N = neutral conductor (usually blue)
PE = any protective earth conductor (green/yellow)

Attention: Loop the protective-earth conductor through if necessary. A mains power switch for turning the unit ON and OFF may of course be installed in the mains supply lead. Important: Reversing the connections may result in damage to the unit. Please note that the light must be protected by a 10 A circuit breaker. If necessary, the hole to let out condensation water (10 wall mounting, 11 ceiling mounting) must be opened up with a 5 mm drill bit.

14 Fluorescent lamps, low-energy bulbs, LED lights with electronic ballast (total capacity of all connected ballasts below the value specified) operating on 230 V AC.

Function 12

Twilight setting (factory setting: daylight operation at 2000 lux):
The sensor's response threshold can be infinitely varied from 2 - 2000 lux.
Control dial set to ☼ = daylight operation at approx. 2000 lux.
Control dial set to ☾ = night-time operation at approx. 2 lux.
To adjust the detection zone in daylight, the control dial must be set to ☼ (daylight operation).

Time setting (factory setting: 8 sec.): Light ON time can be adjusted continuously from 8 sec. to 35 min.
Control dial set to - = shortest time (8 sec.)
Control dial set to + = longest time (35 min.)
When setting the detection zone, it is recommended to select the shortest time -.

Adjusting the detection zone

12 using adhesive shrouds, e.g. for masking out paths or neighbouring property
13 Reach 2 - 10 m, by turning the sensor lens through 180°.

Troubleshooting (Fault / Cause → Remedy)

No power / Fuse faulty, not switched on → *new fuse, turn power switch ON, check lead with voltage tester.*
Will not switch ON / Surroundings still too bright → *wait until response threshold is reached or adjust setting* / Bulb faulty → *change bulb* / Power switch OFF → *switch on* / Detection zone not properly targeted → *readjust. Will not switch OFF* / Surroundings not yet bright enough → *wait until response threshold is reached or adjust setting* / Permanent movement in the detection zone → *adjust detection zone* / set to manual override → *two-circuit switch to automatic. Keeps switching ON/OFF* / there is a light in the detection zone → *change detection zone, increase distance. Switches ON when unwanted* / detecting cars on the road, for example → *change detection zone, tilt sensor down. Reach changing* / Differing ambient temperatures → *at low temperatures, shorten reach by tilting sensor down; at high temperatures, tilt sensor up.*

Declaration of conformity

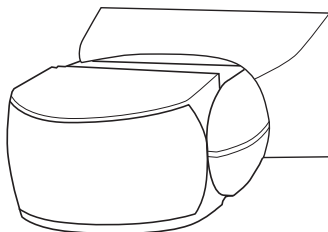
This product complies with Directive 2006/95/EEC on low-voltage appliances and EMC Directive 2004/108/EEC.

Functional warranty

This STEINEL product has been manufactured with great care, tested for proper operation and safety in accordance with applicable regulations and then subjected to random sample inspection. STEINEL guarantees that it is perfect condition and proper working order. The warranty period is 36 months, starting from the date of sale to the consumer. We will remedy defects caused by material flaws or manufacturing faults. The warranty will be met by repair or replacement of defective parts at our own discretion. The warranty does not cover damage to wear parts, nor does it cover damage or defects caused by improper treatment, maintenance or the use on non-genuine parts. Further consequential damage to other objects shall be excluded. The warranty will only be honoured if the product is sent to the appropriate Service Centre fully assembled and well packed with a brief description of the fault, receipt or invoice (date of purchase and dealer's stamp).

Service:

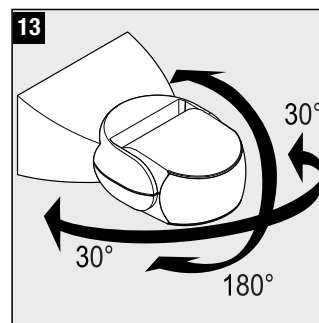
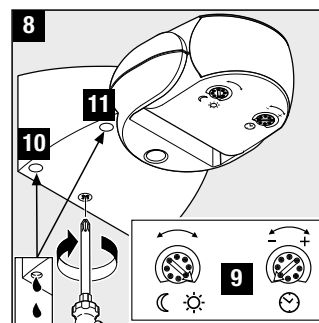
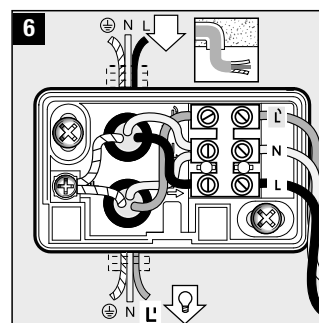
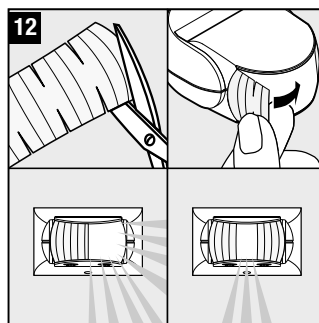
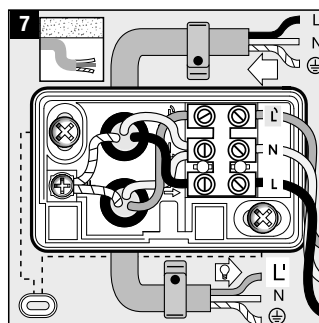
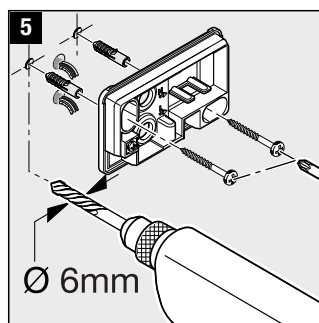
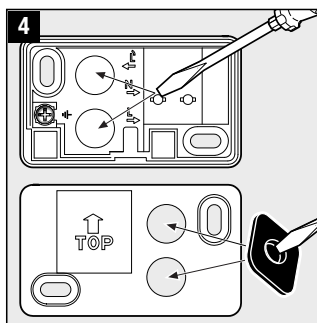
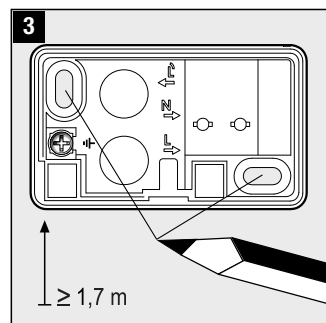
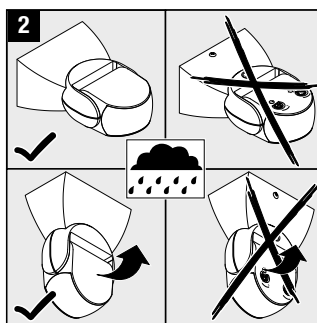
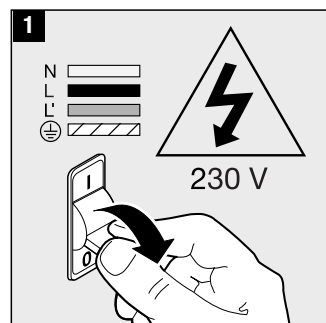
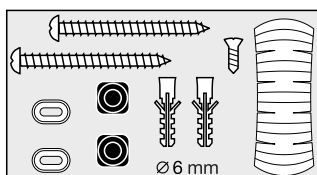
Our Customer Service Department will repair faults not covered by warranty or after the warranty period. Please send the product well packed to your nearest Service Centre.



i IS 1

	50 x 80 x 120 mm
	230 - 240 V
	max. 500 W
	max. 500 W cos φ=0,5
	max. 4x58 W, C ≤ 88 µF 14
	120°
	max. 10 m

	IP 54
	2 - 2000 Lux
	8 sek. - 35 min.



Princip

Rörelsevak IS 1 ger komfort, säkerhet och energibesparing. Den integrerade infraröda sensorn är försedd med en pyrosensor som känner av den osynliga värmestrålningen från kroppar i rörelse (människor, djur etc). Den registrerade värmestrålningen omvandlas på elektronisk väg och tänds automatiskt en ansluten belastning (t.ex. en lamp). Murar, fönster etc. hindrar värmestrålningen från att nå fram till sensorn så att anslutna lampor inte tänds.

Säkerhetsanvisningar

- Inkoppling måste utföras i spänningsfritt tillstånd.
- Bryt strömmen och kontrollera med spänningsprovare att alla parter är spänningslösa.
- Eftersom sensorn installeras till nätspänningen måste arbetet utföras på ett fackmannamässigt sätt och enligt gällande installationsföreskrifter.
- Använd endast original reservdelar.
- Reparera inte produkten själv.

Reparationer får endast utföras av behöriga verkstäder.

Installation 1 - 11

L = Fas (oftast svart eller brun) N = Nollledare (oftast blå)

PE = eventuellt skyddsledare (grön/gul)

OBS! Skyddsledaren ska endast vidarekopplas. Sensorn kan naturligtvis förkopplas med en strömställare. Viktigt! En förväxling av kablarna kan förstöra produkten. Produkten ska avsäkras med 10A.

Dräneringshållet för kondensvatten **10** väggmontage, **11** takmontage) måste öppnas med ett 5 mm borr.

14 Lysrör, lågenergilampor, LED-lampor med elektroniskt förkoppl. don (Observera att kapacitansen inte får överstiga ovan angivet värde) vid 230 V AC.

Funktion 12

Skymningsnivå (Leveransinställning: 2000 lux):

Den önskade aktiveringströskeln kan ställas in steglöst från ca 2 - 2000 lux.

Ställskruven vid = drift i dagsljus ca. 2000 lux

Ställskruven vid = aktivering vid skymning ca. 2 lux

Vid inställning av bevakningsområdet i dagsljus måste ställskruven vara vid (dagsljusdrift).

Inställning efterlystid (Leveransinställning: ca 8 sek): Den önskade efterlystiden kan ställas in steglöst mellan ca 8 sek - max 35 min.

Ställskruven vid siffran - = kortaste tiden (8 sek)

Ställskruven vid siffran + = längsta tiden (35 min.)

Vid inställning av bevakningsområdet rekommenderar vi att man väljer den kortaste tiden (-).

Justering av bevakningsområdet

12 täckska, för att t.ex. avgränsa gångar eller angränsande tomter.

13 Räckvidd 2 - 10 m, genom att vrida sensorlinsen 180°.

Driftstörningar (störning / orsak → Åtgärd)

Utan spänning / defekt säkring, ej inkopplad → **byt säkring, slå till spänningen.**

Testa med spänningsprovare. Ljuset tänds inte / omgivande ljus är för starkt → **vänta tills inställd ljusnivå har underskridits eller ändra värdet** / ljuskälla trasig → **byt ljuskälla** / strömställaren frånslagen → **slå till strömställaren** / bevakningsområdet felinställt → **justera området.**

Ljuset släcks inte / det är för mörkt (omgivande ljus är för svagt) → **vänta tills det ljusnat mer eller ställ in nytt ljusvärde** / ständiga rörelser i bevakningsområdet → **justera bevakningsområdet** / parallellkopplad strömställare tillslagen → **slå ifrån strömställaren. Sensorn tänds och släcker ständigt** / andra lampor stör sensorn → **flytta sensorn eller ändra bevakningsområdet.**

Sensorn tänds oönskat / rörelse från t.ex. bilar → **ändra bevakningsområdet.**

Sensorns räckvidd förändras / annan omgivningstemperatur → **vid kyla vrid sensorn neråt, vid värme ställ den högre.**

CE - överensstämmelseförsäkran

Produkten uppfyller lågspänningsdirektivet 2006/95/EEG och EMC-direktivet 2004/108/EEG.

Funktionsgaranti

Denna STEINEL produkt är tillverkad med största noggrannhet. Den är funktions- och säkerhetstestad enligt gällande föreskrifter och har därefter genomgått en stickprovskontroll. SteinEL garanterar felfri funktion. Garantin gäller i 36 månader från inköpsdagen. Vi återgår där fel som beror på material- eller tillverkningsfel. Garantin innebär att varan repareras eller att defekt del byts ut enligt vårt val. Garantin omfattar inte slitage och skador orsakade av felaktig hantering eller av bristande underhåll och skötsel av produkten. Följdsador på främmande föremål ersätts ej. Garantin gäller endast då produkten, som inte får vara isärta-gen lämnas eller sändes väl förpackad med en kort felbeskrivning, fakturakopia eller kvitto (inköpsdatum och stämpel) till inköpstället för åtgärd.

Reparationservice:

Efter garantins utgång eller vid fel som inte omfattas av garantin kan produkten repareras på vår verkstad. Vänligen kontakta oss innan Ni sänder tillbaka produkten för reparation.

Service

- Ⓢ STEINEL-Schnell-Service
Dieselstraße 80-84
33442 Herzebrock-Clarholz
Tel: +49/5245/448-188 · Fax: +49/5245/448-197
www.steinel.de · info@steinel.de
- Ⓢ I. MÜLLER GmbH
Peter-Paul-Str. 15
A-2201 Gerasdorf bei Wien
Tel.: +43/2246/2146 · Fax: +43/2246/20260
info@imueeller.at
- Ⓢ PUAG AG
Oberebenstrasse 51
CH-5620 Bremgarten
Tel.: +41/56/6488888 · Fax: +41/56/6488880
info@puag.ch
- Ⓢ STEINEL U.K. LTD.
25, Manasty Road · Axis Park · Orton Southgate
GB-Peterborough Cambs PE2 6UP
Tel.: +44/1733/366-700 · Fax: +44/1733/366-701
steinel@steinel.co.uk
- Ⓢ Socket Tool Company Ltd
Unit 714 Northwest Business Park · Kilshane
Drive Ballycoolin · Dublin 15
Tel.: 00353/1/8809120 · Fax: 00353/1/8612061
info@sockettool.ie
- Ⓢ STEINEL FRANCE SAS · ACTICENTRE - CRT 2
Rue des Famards · Bât. M · Lot 3
F-59818 Lesquin Cedex
Tél. +33/3/20 30 34 00 · Fax: +33/3/20 30 34 20
www.steinel-france.fr · info@steinelfrance.com
- Ⓢ VAN SPIJK AGENTUREN
Postbus 2 · 5688 HP OIRSCHOT
De Scheper 260 · 5688 HP OIRSCHOT
Tel. +31 499 571810 · Fax. +31 499 575795
vsa@vanspijk.nl · www.vanspijk.nl
- Ⓢ VSA handel Byba
Hagelberg 29
B-2440 Geel
Tel.: +32/14/256050 · Fax: +32/14/256059
info@vsahandel.be · www.vсахandel.be
- Ⓢ A. R. Tech.
19, Rue Eugène Ruppert, Cloche D'Or · BP 1044
L-1010 Luxembourg
Tel.: +352/49/3333 · Fax: +352/40/2634
com@artech.lu
- Ⓢ STEINEL Italia S.r.l.
Largo Donegani 2
I-20121 Milano
Tel.: +39/02/96457231 · Fax: +39/02/96459295
info@steinel.it · www.steinel.it
- Ⓢ SAET-94 S.L.
C/ Trepadella, n° 10 · Pol. Ind. Castellbisbal Sud
E-08755 Castellbisbal (Barcelona)
Tel.: +34/93/772 28 49 · Fax: +34/93/772 01 80
saet94@saet94.com
- Ⓢ Pronodis - Soluções Tecnológicas, Lda.
Zona Industrial Vila Verde Sul, Rua D, n.º 11
P-3770-305 Oliveira do Bairro
Tel.: +351/234/484031 · Fax: +351/234/484033
pronodis@pronodis.pt · www.pronodis.pt
- Ⓢ KARL H STRÖM AB
Verktygsvägen 4
S-55302 Jönköping
Tel.: +46/36/31 42 40 · Fax: +46/36/31 42 49
www.khs.se · kontakt@khs.se
- Ⓢ Twine & Rope / Brommann A/S
Hvidkærvej 52 · DK-5250 Odense SV
Tel.: +45 6593 0357 · Fax: +45 6593 2757
post@twine-rope.dk
www.brommann.dk / www.twine-rope.dk
- Ⓢ Oy Hedtec Ab
Lauttasaarentie 50
FI-00200 Helsinki
Tel.: +358/9/682 881 · Fax: +358/9/673 813
www.hedtec.fi/valaistus · lighting@hedtec.fi
- Ⓢ Vilan AS
Tvetenveien 30 B
N-0666 Oslo
Tel.: +47/22725000 · Fax: +47/22725001
post@vilan.no
- Ⓢ PANOS Lingonis + Sons O. E.
Aristofanous 8 Str. · GR-10554 Athens
Tel.: +30/210/3212021 · Fax: +30/210/3218630
lygonis@otenet.gr
- Ⓢ EGE SENSORLU AYDINLATMA İTH. İHR.
TİC. VE PAZ. Ltd. STİ.
Gersan Sanayi Sitesi 2305 · Sokak No. 510
TR-06370 Bati Sitesi (Ankara)
Tel.: + 90/3 12/2 57 12 33 · Fax: +90/3 12/2 55 60 41
ege@egeithalat.com.tr · www.egeithalat.com.tr
- ATERSAN İTHALAT MAK. İNŞ. TEKNİK
MLZ. SAN. ve TİC. A.Ş.
Tersane Cad. No: 63 · TR-34420 Karaköy/İstanbul
Tel. +90/212/2920664 Pbx.
Fax. +90/212/2920665
info@atersan.com · www.atersan.com
- Ⓢ ELNAS s.r.o.
Oblekovice 394
CZ-67181 Znojmo
Tel.: +420/515/220126 · Fax: +420/515/244347
info@elnas.cz · www.elnas.cz
- Ⓢ LANGE ŁUKASZUK Sp.j.
Byków, ul. Wrocławska 43
PL-55-095 Mirków
Tel.: +48/71/3980861 · Fax: +48/71/3980819
firma@langelukaszuk.pl · www.langelukaszuk.pl
- Ⓢ DINOOCOOP Kft
Radvány u. 24
H-1118 Budapest
Tel.: +36/1/3193064 · Fax: +36/1/3193066
www.dinocoop.hu · dinocoop@dinocoop.hu
- Ⓢ KVARČAS
Neries krantine 32
LT-48463, Kaunas
Tel.: +370/37/408030 · Fax: +370/37/408031
info@kvarcas.lt
- Ⓢ FORTTRONIC AS
Teguri 45c
EST 51013 Tartu
Tel.: +372/7/475208 · Fax: +372/7/367229
info@forttronic.ee
- Ⓢ LOG Zabnica D.O.O.
Podjetje Za Trgovino · Srednje Bitnje 70
SLO-4209 Zabnica
Tel.: +386/42/312000 · Fax: +386/42/312331
info@log.si
- Ⓢ Neco s.r.o.
Ružová ul. 111
SK-01901 Ilava
Tel.: +421/42/4 45 67 10
Fax: +421/42/4 45 67 11
neco@neco.sk · www.neco.sk
- Ⓢ Steinel Distribution SRL · Parc industrial Metrom
RO - 500269 Brasov · Str. Carpatilor nr. 60
Tel.: + 40(0)268 53 00 00
Fax: + 40(0)268 53 11 11
www.steinel.ro · info@steinel.ro
- Ⓢ Daljinsko Upravljanje d.o.o.
B. Smetane 10
HR-10 000 Zagreb
Tel.: +3 85/1/3 88 02 47 · Fax: +3 85/1/3 88 02 47
daljinsko-upravljanje@inet.hr
www.daljinsko-upravljanje.hr
- Ⓢ Ambergs SIA
Brīvības gatve 195-16
LV-1039 Rīga
Tel.: 00371 67550740 · Fax: 00371 67552850
www.ambergs.lv · ambergs@ambergs.lv
- Ⓢ Производитель:
STEINEL Vertrieb GmbH & Co. KG
D-33442 Херцоброок-Клархольц, Германия
Тел.: +49(0) 5245/448-0
Факс: +49(0) 5245/448-197
- SVETILNIKI
Str. Malaya Ordinka, 39
RUS-113184 Moskau
Tel.: +7/95/2 37 28 58 · Fax: +7/95/2 37 11 82
goncharov@steinel-rus.ru